I

*(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)*

# KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 3546/86

**af 21. november 1986**

**om levering af forskellige partier smør som fødevarehjælp**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3331/82 af 3. december 1982 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp og om ændring af forordning (EØF) nr. 2750/75 (1), særlig artikel 3, stk. 1, første afsnit,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 457/85 af 19. februar 1985 om gennemførelsesbestemmelser for 1985 til forordning (EØF) nr. 3331/82 om politikken med hensyn til fødevarehjælp og forvaltning af denne hjælp (2),

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1335/86 (4), særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Som led i det fødevarehjælpeprogram, der er vedtaget ved den rådsforordning, som er nævnt i bilaget, har Indien anmodet om levering af de i bilaget anførte mængder smør;

der bør følgelig ske levering i overensstemmelse med de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1354/83 af 17. maj 1983 om almindelige bestemmelser for tilvejebringelse og levering af skummetmælkspulver, smør og butteroil som fødevarehjælp (5), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3826/85 (6); det er bl.a. nødvendigt at præcisere leveringsfristerne og -betingelserne samt hvilken procedure, der skal anvendes ved bestemmelse af omkostningerne i forbindelse hermed;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Interventionsorganerne leverer i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 1354/83 smør som fødevarehjælp på de særlige betingelser, der er anført i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forording træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 21. november 1986.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESSEN

*Næstformand*

(1) EFT nr. L 352 af 14. 12. 1982, s. 1.
(2) EFT nr. L 54 af 23. 2. 1985, s. 1.
(3) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.
(4) EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 19.
(5) EFT nr. L 142 af 1. 6. 1983, s. 1.
(6) EFT nr. L 371 af 31. 12. 1985, s. 1.

*BILAG*

**Licitationsbekendtgørelse** (1)

| Beskrivelse af varepartiet | A | B |
|---|---|---|
| 1. Program: | 1985 | |
| a) retsgrundlag | Rådets forordning (EØF) nr. 457/85 | |
| b) af betydning | Kommissionens afgørelse af { 9 juli 1985 / 15 november 1985 } | |
| 2. Modtager | republikken Indien | |
| 3. Bestemmelsesland | | |
| 4. Leveringsstadium og leveringssted | fob | |
| 5. Modtagerens repræsentant (3) | Embassy of India (attention Miss R. Lal, Counsellor), chaussée de Vleugat 217, B-1050 Bruxelles (tlf. (02) 640 91 40; telex 22510 INDEMB B) | |
| 6. Samlet mængde | 500 tons | 300 tons |
| 7. Oprindelse af smør | Fællesskabets marked | |
| 8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under | — | |
| 9. Særlige kendetegn | (2) | |
| 10. Emballage | 25 kg | |
| 11. Yderligere påskrifter på emballagen | »BOMBAY / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD-AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY« | »CALCUTTA / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD-AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY« |
| 12. Afskibningsperiode | før den 28. februar 1987 | |
| 13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud | den 8. december 1986 | |
| 14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83: | | |
| a) afskibningsperiode | før den 31. marts 1987 | |
| b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud | den 12. januar 1987 | |
| 15. Bemærkninger | (4) | |

| Beskrivelse af varepartiet | C |
|---|---|
| 1. Program: | 1985 |
| a) retsgrundlag | Rådets forordning (EØF) nr. 457/85 |
| b) af betydning | Kommissionens afgørelse af { 9. juli 1985 / 15. november 1985 |
| 2. Modtager | republikken Indien |
| 3. Bestemmelsesland | |
| 4. Leveringsstadium og leveringssted | fob |
| 5. Modtagerens repræsentant (3) | Embassy of India (attention Miss R. Lal, Counsellor), chaussée de Vleugat 217, B-1050 Bruxelles (tlf. (02) 640 91 40; telex 22510 INDEMB B) |
| 6. Samlet mængde | 300 tons |
| 7. Oprindelse af smør | Fællesskabets marked |
| 8. Det interventionsorgan, som interventionslageret henhører under | — |
| 9. Særlige kendetegn | (2) |
| 10. Emballage | 25 kg |
| 11. Yderligere påskrifter på emballagen | »CALCUTTA / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD-AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY« |
| 12. Afskibningsperiode | før den 15. marts 1987 |
| 13. Dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud | den 8. december 1986 |
| 14. I tilfælde af en ny licitation i henhold til artikel 14, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1354/83: | |
| a) afskibningsperiode | før den 31. marts 1987 |
| b) dato for udløbet af fristen for indgivelse af bud | den 12. januar 1987 |
| 15. Bemærkninger | (4) |

*Noter:*

(1) Dette bilag fungerer sammen med bekendtgørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. C 208 af 4. august 1983, side 9, som licitationsbekendtgørelse.

(2) Det usaltede smør skal være fremstillet efter den 15. januar 1987 (parti A og B), den 1. februar 1987 (parti C), skal være fremstillet af pasteuriseret, usyrnet fløde og må ikke indeholde farvestof eller neutraliseringsmiddel. Smørret må ikke have luft og skal have en ensartet konsistens.
Smørret skal opfylde følgende tekniske specifikationer:
— fedtindhold: minimum 82 %,
— vandindhold: maksimum 16 %,
— indhold af ikke-fedtholdigt tørstof: maksimum 1,5 %,
— pH: mellem 6 og 6,7.
Emballagen skal opfylde bestemmelserne i artikel 5, stk. 2 og 3, i forordning (EØF) nr. 685/69. Smørret skal transporteres ved en temperatur på mellem – 18° C og – 10° C (mellem 0° F og 14° F).
Gær- og mugsvampe: under 20 pr. g.

(3) Tilslagsmodtageren tager hurtigst muligt kontakt med modtageren for at fastlægge, hvilke forsendelsesdokumenter der er nødvendige.

(4) På anmodning af modtageren overdrager tilslagsmodtageren ham en attest fra en officiel instans, hvori det attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt.